

Préstamo AID 520-T-040
Proyecto AID 520-0332

Enmienda No. 3 al

CONVENIO DE PRESTAMO

ENTRE

LA REPUBLICA DE GUATEMALA

Y

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

PARA

CAMINOS DE ACCESO DE LOS CENTROS DE PRODUCCION AL MERCADO

Ciudad de Guatemala

30 de junio de 1988

- - - -

AID Loan No. 520-T-040

AID Project 520-0332

Amendment No. 3 to

LOAN AGREEMENT

BETWEEN

THE REPUBLIC OF GUATEMALA

AND

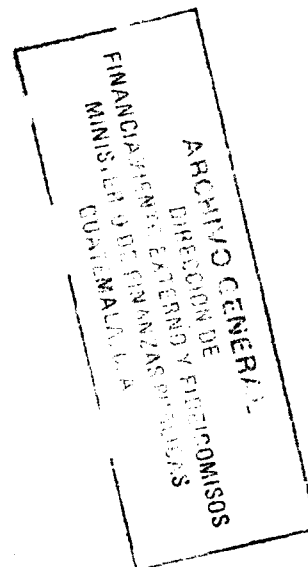
THE UNITED STATES OF AMERICA

FOR

FARM-TO-MARKET ACCESS ROADS

Guatemala City, Guatemala

June 30, 1988



CONVENIO DE PRESTAMO
Enmienda No. 3

Préstamo 520-T-040

Caminos de Acceso de los Centros
de Producción al Mercado

Proyecto 520-0332

CONSIDERANDO, que con fecha 20 de marzo de 1985 fue suscrito el Convenio de Préstamo 520-T-040 "Caminos de Acceso de los Centros de Producción al Mercado" por NUEVE MILLONES DE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS (US\$9,000,000) entre los ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, representado por la Agencia para el Desarrollo Internacional ("A.I.D.") y el GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA ("Prestatario");

CONSIDERANDO, que con fecha 27 de Septiembre de 1986 se suscribió la Enmienda No. 1 a dicho Convenio, incrementando el financiamiento en UN MILLON TRESCIENTOS SESENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CUATRO DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS (US\$1,366,444) para un total de DIEZ MILLONES TRESCIENTOS SESENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CUATRO DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS (US\$10,366,444) de fondos de préstamo;

CONSIDERANDO, que con fecha 30 de septiembre de 1987 se suscribió la Enmienda No. 2 a dicho Convenio, para incrementar el fi-

LOAN AGREEMENT
Amendment No. 3

Loan No. 520-T-040

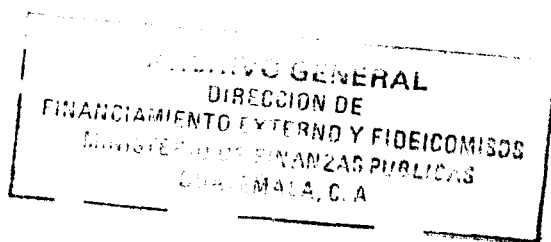
FARM-TO-MARKET ACCESS ROADS

Project No. 520-0332

WHEREAS, Loan Agreement No. 520-T-040, Farm-to-Market Access Roads for NINE MILLION UNITED STATES DOLLARS (US\$9,000,000) was signed on March 20, 1985 between the UNITED STATES OF AMERICA, acting through the Agency for International Development ("A.I.D.") and the GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF GUATEMALA ("Borrower");

WHEREAS, Loan Agreement No. 520-T-040 was first amended on September 27, 1986 increasing the loan funding by ONE MILLION THREE HUNDRED AND SIXTY-SIX THOUSAND FOUR HUNDRED AND FORTY-FOUR UNITED STATES DOLLARS (US\$1,366,444) to a total of TEN MILLION THREE HUNDRED AND SIXTY-SIX THOUSAND FOUR HUNDRED AND FORTY-FOUR UNITED STATES DOLLARS (US\$10,366,444) of loan funds;

WHEREAS, Loan Agreement No. 520-T-040 was amended a second time on September 30, 1987 to increase the total life of project



nanciamiento durante la vigencia del Proyecto hasta un total de VEINTISIETE MILLONES NOVECIENTOS MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS (US\$27,900,000) con fondos de préstamo. El otorgamiento de dicho incremento fue acordado a través de aportes sucesivos, y el aporte inicial obligado fue de SIETE MILLONES DOSCIENTOS VEINTE MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS (US\$7,220,000); y

CONSIDERANDO, que el Prestatario y la A.I.D. han decidido modificar nuevamente este Convenio de Préstamo para incrementar los fondos obligados para el Proyecto y para incorporar los cambios que aparecen más adelante en el convenio y sus enmiendas;

POR LO TANTO, las Partes acuerdan que dicho Convenio se modifique como sigue:

1. Se agrega una nueva Sección 3.1 (c) que estipula:

Sección 3.1 (c) Segundo Aporte al Préstamo Adicional para el Proyecto. A.I.D. conviene en otorgar al Prestatario un segundo aporte en el financiamiento de fondos del Préstamo de acuerdo con el Acta de Ayuda al Exterior de 1961 y sus Enmiendas, por una cantidad hasta de OCHO MILLONES QUIENIENTOS MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS (US\$8,500,000). Por lo tanto, con el otorgamiento de este segundo aporte al Préstamo Adicional, A.I.D. ha proporcionado financiamiento para el Proyecto por un total de VEINTISEIS MILLONES

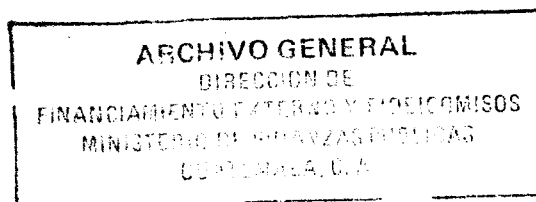
loan funding to TWENTY-SEVEN MILLION NINE THOUSAND UNITED STATES DOLLARS (US\$27,900,000). The increase was to be incrementally funded and the initial incremental obligation was SEVEN MILLION TWO HUNDRED TWENTY THOUSAND UNITED STATES DOLLARS (US\$7,220,000); and

WHEREAS, the Borrower and A.I.D. have decided to further amend this Loan Agreement in order to increase the funds obligated for the Project, and to incorporate the below changes to the Agreement, as amended;

NOW, THEREFORE, the Parties hereby agree that the subject Agreement is amended as follows:

1. A new Section 3.1 (c) is added which stipulates:

Section 3.1 (c) Second Increment in Additional Loan funds for the Project. A.I.D. agrees to provide the Borrower a second increment of Loan funds in accordance with the Foreign Assistance Act of 1961 and its Amendments, in an amount up to EIGHT MILLION FIVE HUNDRED THOUSAND UNITED STATES DOLLARS (US\$8,500,000). Therefore, with the provision of the second increment in additional Loan funds, AID has provided a total amount of TWENTY SIX MILLION EIGHTY SIX THOUSAND FOUR HUNDRED AND FORTY FOUR UNITED STATES DOLLARS



OCHENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS CUARENTA Y CUATRO DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS (US\$26,086,444), para ser utilizados según lo acordado en el Convenio original y las Enmiendas Nos. 1, 2 y 3 de dicho Convenio. El segundo aporte del Préstamo Adicional se identificará con el No. 520-T-044B y será utilizado como se indica en los Cuadros I y II, del Anexo I-C.

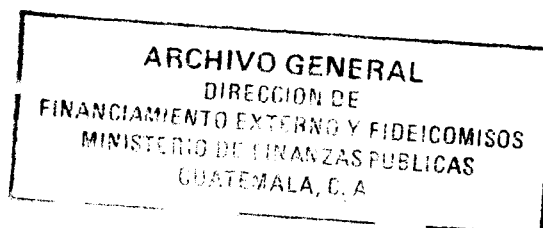
2. Se agrega una nueva Sección 3.2 (e) que estipula:

Sección 3.2 (e) Segundo aporte de fondos del Prestatario a la contrapartida adicional para el Proyecto, conforme Enmienda No. 2 al Convenio de Préstamo. A menos que las Partes convengan lo contrario por escrito, el Prestatario se compromete a contribuir al Proyecto, durante la vigencia total del mismo, un segundo aporte de fondos adicionales de contrapartida por una cantidad no menor al equivalente en Quetzales de SIETE MILLONES NOVECIENTOS MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$7,900,000). Por lo tanto, con la contribución del Prestatario de estos recursos, el Gobierno de la República de Guatemala habrá proporcionado una cantidad no menor al equivalente en Quetzales de VEINTE MILLONES NOVECIENTOS TREINTA Y CUATRO MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$20,934,000), los cuales serán utilizados según lo especificado en el Convenio original y las Enmiendas Nos. 1, 2 y 3 a dicho Convenio, durante la vigencia del Proyecto. Los aportes de contrapartida adicional serán utilizados como se indica en los Cuadros III y IV del Anexo I-C.

(US\$26,086,444) for the Project to be used as stipulated in the original Agreement and Amendment Nos. 1, 2 and 3 to such Agreement. The second increment to the Additional Loan will be identified with the number 520-T-044B and used as shown in Tables I and II of Annex I-C.

2. A new Section 3.2 (e) is added which stipulates:

Section 3.2 (e) Borrower's second increment per Amendment No. 2 in Additional counterpart funds for the Project. Unless the Parties otherwise agree in writing, the Borrower agrees to contribute to the Project, during the life of the Project, a second increment in additional counterpart funds for an amount of not less than the Quetzal equivalent of SEVEN MILLION NINE HUNDRED THOUSAND UNITED STATES DOLLARS (US\$7,900,000). Therefore, with the Borrower's contribution of these resources, the Government of the Republic of Guatemala will have provided an amount of not less than the Quetzal equivalent of TWENTY MILLION NINE HUNDRED THIRTY FOUR THOUSAND UNITED STATES DOLLARS (US\$20,934,000) to be used during the life of the Project as stipulated in the original Agreement and Amendment Nos. 1, 2 and 3 to such Agreement. The additional counterpart contributions will be used as shown in Tables III and IV of Annex I-C.



3. Se agrega una nueva Sección 4.1 (c) que estipula:

Sección 4.1 (c) Intereses sobre los OCHO MILLONES QUINIENTOS MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS (US\$8,500,000), proporcionados de conformidad con esta Enmienda.

El Prestatario pagará a A.I.D. los intereses que se computan a una tasa del dos por ciento (2%) anual durante los primeros cinco (5) años, contados a partir de la fecha del primer desembolso efectuado dentro de este Préstamo adicional, y a una tasa del tres por ciento (3%) anual durante los siguientes cinco (5) años, y posteriormente, a una tasa de cinco por ciento (5%) anual sobre el saldo pendiente del capital e intereses vencidos y no pagados. Los intereses sobre el saldo pendiente se computarán desde la fecha de cada desembolso respectivo (según se define en la Sección 8.5 del Convenio original), y se pagarán semestralmente. El primer pago de intereses vencerá y se pagará a más tardar seis (6) meses después de la fecha del primer desembolso del Préstamo adicional, en una fecha a ser determinada por A.I.D.

4. Se agrega una nueva Sección 4.2 (c) que estipula:

Sección 4.2 (c) Amortización de los OCHO MILLONES QUINIENTOS MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS (US\$8,500,000), proporcionados de conformidad con esta Enmienda.

El Prestatario pagará a A.I.D. el capital dentro de un

3. A new Section 4.1 (c) is added which stipulates:

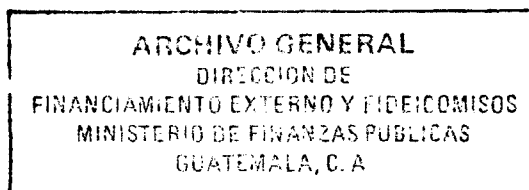
Section 4.1 (c) Interest on the EIGHT MILLION FIVE HUNDRED THOUSAND UNITED STATES DOLLARS (US\$8,500,000) provided under this Amendment.

The Borrower will pay to A.I.D. interest which will accrue at the rate of two percent (2%) per annum for the first five (5) years after the date of first disbursement of the additional Loan, and at the rate of three percent (3%) per annum for the next five (5) years, and five percent (5%) per annum thereafter on the outstanding balance of the principal and on any due and unpaid interest. Interest on the outstanding balance will accrue from the date (as defined in Section 8.5 of the original Agreement) of each respective disbursement, and will be payable semiannually. The first payment of interest will be due and payable no later than six (6) months after the date of first disbursement of the additional Loan, on a date to be specified by A.I.D.

4. A new Section 4.2 (c) is added which stipulates:

Section 4.2 (c) Repayment of the EIGHT MILLION FIVE HUNDRED THOUSAND UNITED STATES DOLLARS (US\$8,500,000) provided under this Amendment.

The Borrower will repay to A.I.D. the principal under the



período de veinticinco (25) años a partir de la fecha del primer desembolso del Préstamo adicional en treinta y una (31) cuotas semestrales aproximadamente iguales que incluirán capital e intereses. La primera amortización del capital será pagadera nueve y medio (9-1/2) años a partir de la fecha en que vence el primer pago de intereses de acuerdo con la Sección 4.1 (a) de la Enmienda No. 1 del 27 de septiembre de 1986. La A.I.D. proporcionará al Prestatario un calendario de amortizaciones que será calculado de acuerdo a lo estipulado en esta sección después de que se haya efectuado el último desembolso del Préstamo adicional.

5. Se modifica el literal (h), Sección 5.1 Condiciones Previas para Desembolsos Subsiguientes para Costos de Construcción de Caminos de Acceso de la forma siguiente:

Sección 5.1 (h) Condición Previa para Desembolsos Subsiguientes para Costos de Construcción de Caminos de Acceso.

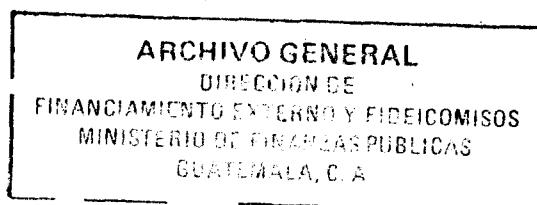
Antes de efectuar cualquier desembolso subsiguiente o de la emisión de cualquier documento de compromiso de conformidad con la presente Enmienda al Convenio de Préstamo, relacionado con la construcción de cualquier camino de acceso, se efectuará una evaluación del impacto ambiental para ese camino de acceso. Dicha evaluación deberá ser efectuada por una persona o firma calificada

Loan within twenty-five (25) years from the date of the first disbursement of the additional Loan in thirty-one (31) approximately equal semiannual installments of principal and interest. The first installment of principal will be payable nine and one-half (9-1/2) years after the date on which the first interest payment is due in accordance with Section 4.1 (a) of Amendment No. 1 dated September 27, 1986. A.I.D. will provide to Borrower an amortization schedule prepared in accordance with this section after the final disbursement of the additional Loan.

5. Subsection (h) of Section 5.1 Condition Precedent to Subsequent Disbursements for Access Roads Construction Costs is modified as follows:

Section 5.1 (h) Condition Precedent to Subsequent Disbursements for Access Roads Construction Costs.

Prior to any subsequent disbursement, or the issuance of any commitment documents under this Loan Agreement Amendment, related to the construction of any access road, an environmental assessment of that access road will be carried out by a qualified firm or individual contracted by USAID. Said environmental assessment shall be favorable and must be approved by the USAID Mission.



contratada por la Misión AID. Esta evaluación del impacto ambiental deberá ser favorable y deberá ser aprobada por la Misión AID.

6. Se agrega una nueva Sección 5.1 (i) que estipula:

Sección 5.1 (i) Condición Previa al Primer Desembolso del Segundo Aporte del Préstamo Adicional.

Previo al primer desembolso del segundo aporte del Préstamo Adicional, o a la emisión de cualquier documento de compromiso, el Prestatario suministrará a A.I.D. en forma y contenido satisfactorio para A.I.D., un dictamen legal relacionado con esta Enmienda No. 3, como se requiere en la Sección 5.1 (a) del Convenio original.

7. Se agrega una nueva Sección 5.3 (c) que estipula:

Sección 5.3 (c) Fechas Finales para Satisfacer la Condición Previa estipulada en la Sección 1 (i) de la Enmienda No. 3.

Si la condición previa estipulada en la Sección 5.1 (i) de esta Enmienda, no ha sido satisfecha dentro de los ciento veinte (120) días contados a partir de la fecha de suscripción de esta Enmienda No. 3 al Convenio de Préstamo, o antes de una fecha posterior que A.I.D. convenga por escrito, A.I.D. podrá, a su opción, dar por terminada esta Enmienda dando aviso por escrito al Prestatario.

6. A new Section 5.1 (i) is added, which stipulates:

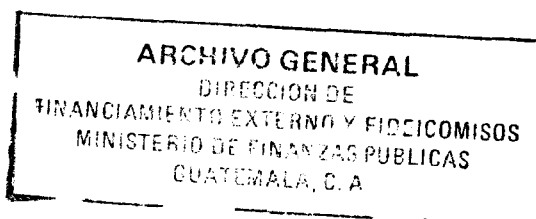
Section 5.1 (i) Condition Precedent to Initial Disbursement of the Second Increment of the Additional Loan.

Prior to the initial disbursement of the second increment of the Additional Loan, or the issuance of any commitment document, the Borrower will provide to A.I.D., in form and substance satisfactory to A.I.D., a legal opinion concerning this Amendment No. 3, as required by Section 5.1 (a) of the original Agreement.

7. A new Section 5.3 (c) is added which stipulates:

Section 5.3 (c) Terminal Dates for Condition Precedent specified in Section 5.1 (i) of Amendment No. 3.

If the condition specified in Section 5.1 (i) of this Amendment has not been met within one hundred and twenty (120) days from the date of signing of this Amendment No. 3 to the Loan Agreement or such later date as A.I.D. may agree to in writing, A.I.D., at its option may terminate this Amendment by written notice to Borrower.



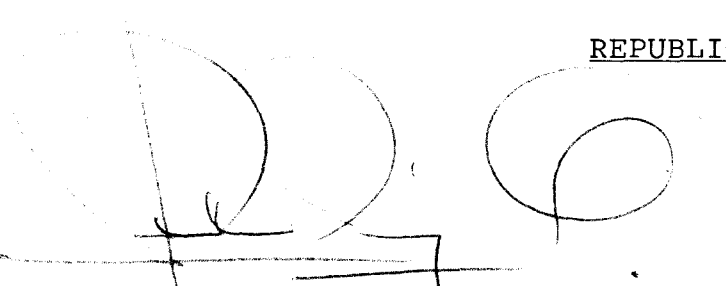
Con excepción de las modificaciones efectuadas por este medio, el Convenio original suscrito entre el Prestatario y A.I.D., de fecha 20 de marzo de 1985, la Enmienda No. 1 de fecha 27 de septiembre de 1986 y la Enmienda No. 2 de fecha 30 de septiembre de 1987 permanecen en vigor.

EN FE DE LO CUAL, el Prestatario y los ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, cada uno actuando a través de su representante debidamente autorizado, celebran esta Enmienda y la firman y ejecutan el 30 de junio de 1988.

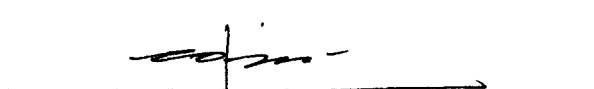
Except as amended herein, the Agreement between the Borrower and A.I.D., dated March 20, 1985, and its Amendments No. 1 dated September 27, 1986, and No. 2 dated September 30, 1987, remain in full force and effect.

IN WITNESS WHEREOF, the Borrower and the UNITED STATES OF AMERICA, each acting through its respective duly authorized representative, have caused this Amendment to be signed in their names and delivered on the 30th day of June, 1988.

REPUBLICA DE GUATEMALA

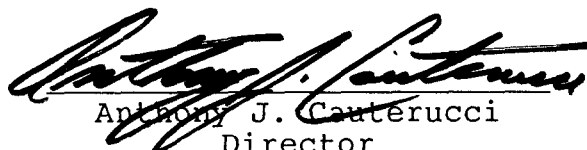


Dr. Rodolfo Paiz Andrade
Ministro de Finanzas Públicas

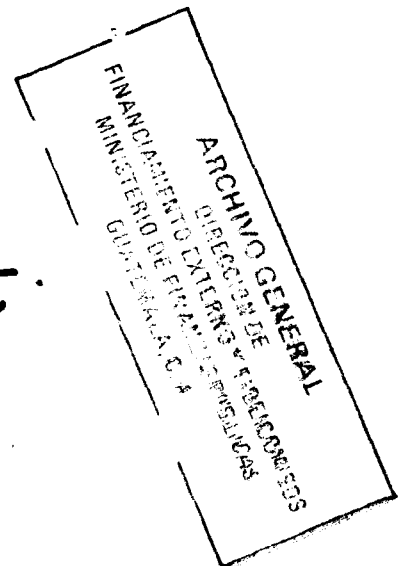


Ing. Mario David López Estrada
Ministro de Comunicaciones,
Transporte y Obras Públicas

THE UNITED STATES OF AMERICA



Anthony J. Castrucci
Director
USAID Mission to Guatemala



CUADRO I/TABLE I
PRESUPUESTO ESTIMADO DEL SEGUNDO APOORTE DE AID AL PRESTAMO ADICIONAL/
ESTIMATED BUDGET-SECOND A.I.D. CONTRIBUTION TO THE ADDITIONAL LOAN
 (\$000)

	Fondos de AID/AID Funds				Total Obligado del Préstamo Adicional/ Total Obligated of the Additional Loan
	Aporte Inicial/ Initial Obligation ENMIENDA No. 2/ AMENDMENT No. 2 TOTAL	Segundo Aporte/ Second Obligation ENMIENDA No. 3 AMENDMENT No. 3 FX/ME\$ LC/ML\$		TOTAL	
A. <u>Costos Iniciales/Start Up Costs</u>					
1. Equipo Pesado y Vehículos/ Heavy Equipment and Vehicles	5,584	-	-	-	5,584
2. Construcción de 2 oficinas Regionales/Construction of 2 Regional Offices	40	-	-	-	40
3. Equipo Topográfico/Surveying Equipment	75	-	-	-	75
4. Equipo para Taller de Reparacio- nes y Mantenimiento/Maintenance and Repair Shop Equipment	70	-	-	-	70
5. Inflación/Inflation	150	427	-	427	577
6. Imprevistos/Contingencies	189	476	-	476	665
B. <u>Costos y Gastos de Operación/ Operating Costs and Expenses</u>					
1. Administración/Administration	-	-	-	-	-
2. Mano de Obra no especializada/ Unskilled Labor	470	-	3,072	3,072	3,542
3. Mano de Obra especializada/ Skilled Labor	79	-	693	693	772
4. Herramientas de Mano/Handtools	88	-	732	732	820
5. Materiales de Construcción/ Construction Materials	159	-	1,211	1,211	1,370
6. Combustibles y Lubricantes/Fuel and Lubricants	-	-	-	-	-
7. Repuestos,Spare Parts	112	537	-	537	649

ARCHIVO GENERAL
 DIRECCION DE
 ADMINISTRACION DE
 FINANZAS
 MINISTERIO DE ECONOMIA Y
 FINANZAS
 GUATEMALA

ARCHIVO GENERAL
 DIRECCION DE ENMIENDAS Y FIDEICOMISOS
 MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS PUBLICAS
 FUENTE: JADA, C.A.

Fondos de AID/AID Funds						
	Aporte Inicial/ Initial Obligation	Segundo Aporte/ Second Obligation			Total Obligado de la Contrapartida Adicional/ Total Obligated of the Additional Counterpart	
	ENMIENDA No. 2/ AMENDMENT No. 2	ENMIENDA No. 3 AMENDMENT No. 3	FX/ME\$	LC/ML\$		TOTAL
	TOTAL					
8. Llantas y Tubos/Tires and Tubes	49	304	-	304	353	
9. Inflación/Inflation	-	36	475	511	511	
10. I.V.A./V.A.T.	-	-	-	-	-	
11. Imprevistos/Contingencias	155	49	488	537	692	
TOTAL	\$ 7,220 ^{1/}	\$ 1,829	\$ 6,671	\$ 8,500 ^{2/}	\$ 15,720	

FX: Foreign Exchange LC: Local Currency
 ME: Moneda Extranjera ML: Moneda Local

1/

LDNA-87-35520KL13	\$1,200,000	520-T-044
LESA-87-35520KL13	\$5,500,000	520-K-043
LFNX-87-35520KL13	\$ 520,000	520-T-044A
	<u>\$7,220,000</u>	

2/

LDNA-88-35520KL13	\$8,500,000	520-T-044B
-------------------	-------------	------------

*En esta enmienda No. 3 se están obligando US\$8,500,000 como un segundo aporte de la autorización de US\$17,533,556. En la Enmienda No. 2 se obligaron \$7,220,000 de la misma autorización./This Amendment No. 3, obligates \$8,500,000 as a second tranche of a US\$17,533,556 authorization. Amendment Nos. 2 obligated US\$7,220,000 against the same authorization.

FINANCIAMIENTO DE ENMIENDAS
 GUATEMALA, C.A.
 MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
 DIRECCIÓN DE ENMIENDAS Y EFECTIVOS
 ARCHIVO GENERAL

Fondos de AID/AID Funds

	Aporte Inicial/ Initial Obligation ENMIENDA No. 2/ AMENDMENT No. 2 TOTAL	Segundo Aporte/ Second Obligation ENMIENDA No. 3 AMENDMENT No. 3 FX/ME\$ LC/ML\$ TOTAL	Total Obligado del Préstamo Adicional/ Total Obligated of Additional Loan
8. Llantas y Tubos/Tires and Tubes	49	304 - 304	353
9. Inflación/Inflation	-	36 475 511	511
10. I.V.A./V.A.T.	-	- - -	-
11. Imprevistos/Contingencies	155	49 488 537	692
TOTAL	\$ 7,220 ^{1/}	\$ 1,829 \$ 6,671 \$ 8,500 ^{2/}	\$ 15,720

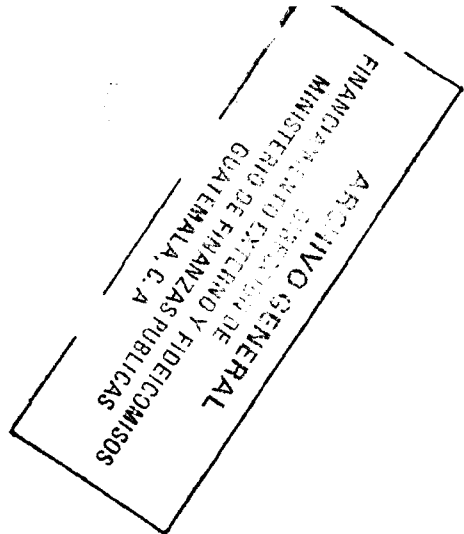
FX Foreign Exchange LC: Local Currency
 ME: Moneda Extranjera ML: Moneda Local

1/

LDNA-87-35520KLL3	\$1,200,000	520-T-044
LESA-87-35520KLL3	\$5,500,000	520-K-043
LFNX-87-35520KLL3	\$ 520,000	520-T-044A
	<u>\$7,220,000</u>	

2/

*En esta enmienda No. 3 se están obligando US\$8,500,000 como un segundo aporte de la autorización de US\$17,533,556. En la Enmienda No. 2 se obligaron \$7,220,000 de la misma autorización./This Amendment No. 3, obligates \$8,500,000 as a second tranche of a US\$17,533,556 authorization. Amendment Nos. 2 obligated US\$7,220,000 against the same authorization.



ANEXO I-C/ANNEX 1-C

CUADRO II/TABLE II
CONVENIO DE PRESTAMO 520-T-040/
LOAN AGREEMENT 520-T-040
PROYECTO CAMINOS DE ACCESO DE LOS CENTRO DE PRODUCCION AL MERCADO 520-0332/
FARM-TO-MARKET ACCESS ROADS PROJECT 520-0332

DETALLE DE LAS OBLIGACIONES DE AID/DETAIL OF CURRENT AID OBLIGATIONS
 (US\$000)

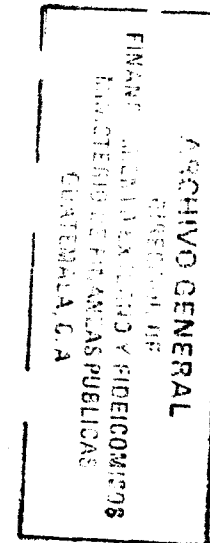
Números de Identificación del Préstamo/AID Identificación Loan Numbers	Obligación Original/ Original Obligation	Fecha de Obligación/ Obligation Date	Obligación de Enmienda No. 1/ Amendment No. 1 Obligation	Fecha de Obligación/ Obligation Date	Obligación de Enmienda No. 2 Amendment No. 2 Obligation	Fecha de Obligación/ Obligation Date	Obligación de Enmienda No. 3/ Amendment No. 3 Obligation	Fecha de Obligación/ Obligation Date	Cantidad Total Obligada/ Total Amount Obligated
520-T-040	\$ 9,000	March/20/1985							\$ 9,000
520-T-040 A			\$ 716 *	Sept/27/86					\$ 716
520-T-040 B			\$ 650	Sept/27/86					\$ 650
520-T-044					\$ 1,200	Sept/30/87			\$ 1,200
520-T-044					\$ 520	Sept/30/87			520
520-K-043					\$ 5,500	Sept/30/87			\$ 5,500
520-T-044B							\$ 8,500	June 30/88	\$ 8,500
TOTAL	\$ 9,000		\$ 1,366 **		\$ 7,220		\$ 8,500		\$ 26,086 ***

* \$716,444
 ** \$1,366,444
 *** \$26,086,444

CUADRO III/TABLE III
 PRESUPUESTO ESTIMADO DEL SEGUNDO APOORTE DE CONTRAPARTIDA ADICIONAL DEL G de G/
 ESTIMATED BUDGET-SECOND GOG ADDITIONAL COUNTERPART
 (US\$000)*

RECURSOS DEL GOBIERNO DE GUATEMALA/GOG RESOURCES

	Aporte Inicial/ Initial Obligation ENMIENDA No. 2/ AMENDMENT No. 2 TOTAL	Segundo Aporte/ Second Obligation ENMIENDA No. 3 AMENDMENT No. 3 TOTAL	Total Obligado de la Contrapartida Adicional/ Total Obligated of the Additional Counterpart
<u>Costos Iniciales/Start Up Costs</u>			
1. Equipo Pesado y Vehículos/ Heavy Equipment and Vehicles	-	-	-
2. Construcción de 2 oficinas Regionales/Construction of 2 Regional Offices	12	-	12
3. Equipo Topográfico/Surveying Equipment	-	-	-
4. Equipo para Taller de Reparacio- nes y Mantenimiento/Maintenance and Repair Shop Equipment	-	-	-
5. Inflación/Inflation	6	-	6
6. Imprevistos/Contingencies	5	-	5
<u>B. Costos y Gastos de Operación/ Operating Costs and Expenses</u>			
1. Administración/Administration	1,262	606	1,868
2. Mano de Obra no especializada/ Unskilled Labor	2,349	1,852	4,201
3. Mano de Obra especializada/ Skilled Labor	192	599	791
4. Herramientas de Mano/Handtools	263	581	844
5. Materiales de Construcción/ Construction Materials	418	981	1,399
6. Combustibles y Lubricantes/Fuel and Lubricants	906	1,296	2,202
7. Repuestos, Spare Parts	198	470	668

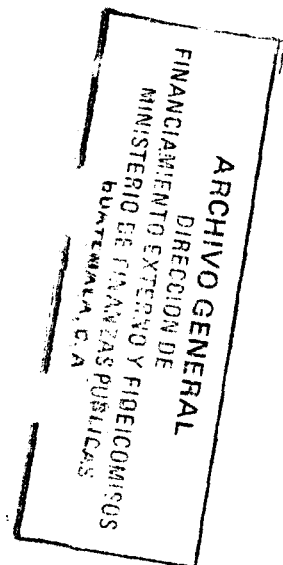


RECURSOS DEL GOBIERNO DE GUATEMALA/GOG RESOURCES

	Aporte Inicial/ Initial Obligation ENMIENDA No. 2/ AMENDMENT No. 2 TOTAL	Segundo Aporte/ Second Obligation ENMIENDA No. 3 AMENDMENT No. 3 TOTAL	Total Obligado de la Contrapartida Adicional/ Total Obligated of the Additional Counterpart
8. Llantas y Tubos/Tires and Tubes	131	265	396
9. Inflación/Inflation	134	387	521
10. I.V.A./V.A.T.	188	472	660
11. Imprevistos/Contingencias	660	391	1,051
TOTAL	\$ 6,724	\$ 7,900	\$ 14,624

* Equivalente en Quetzales

1426C



CUADRO IV/TABLE IV
 CONVENIO DE PRESTAMO 520-T-040/
 LOAN AGREEMENT 520-T-040
 PROYECTO CAMINOS DE ACCESO DE LOS CENTRO DE PRODUCCION AL MERCADO 520-0332/
 FARM-TO-MARKET ACCESS ROADS PROJECT 520-0332

DETALLE DE LAS OBLIGACIONES DE CONTRAPARTIDA DEL G de G /DETAIL OF CURRENT GOG COUNTERPART OBLIGATIONS
 (US\$000)*

Número de Obligación/ Obligation Number	Obligación Original/ Original Obligation	Fecha de Obligación/ Obligation Date	Obligación de Enmienda No. 1/ Amendment No. 1 Obligation	Fecha de Obligación/ Obligation Date	Obligación de Enmienda No. 2 Amendment No. 2 Obligation	Fecha de Obligación/ Obligation Date	Obligación de Enmienda No. 3/ Amendment No. 3 Obligation	Fecha de Obligación/ Obligation Date	Cantidad Total Obligada/ Total Amount Obligated
1	\$ 4,594	March/20/1985							\$ 4,594
2			\$1,716	Sept/27/86					\$1,716
3					\$ 6,724	Sept/30/87			\$6,724
4							\$ 7,900	June 30/88	\$ 7,900
TOTAL	\$ 4,594		\$ 1,716		\$ 6,724		\$ 7,900		\$20,934

* Equivalente en Quetzales

1652C

